

# ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ ZMLUVY O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ VODNEJ STAVBY

č. BP 4/40301/2022 BVS

č. 248802962200/0099

uzatvorená podľa § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon č. 442/2002 Z. z.“)

## Článok I.

### ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. **Budúci odovzdávajúci:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
So sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Tatiana Kratochvílová, prvá námestníčka primátora  
podľa Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu  
tejto zmluvy  
IČO: 00 603 481  
DIČ:  
IČ DPH:  
(ďalej len „Budúci odovzdávajúci“)
- a
- 1.2. **Budúci preberajúci:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
So sídlom: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Zastúpený: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny  
riaditeľ  
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ  
Zástupca zodpovedný  
vo veciach technických: vedúci divízie distribúcie vody  
IČO: 35 850 370  
DIČ:  
IČ DPH:  
Zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka č. 3080/B  
(ďalej len „Budúci preberajúci“)

(Budúci odovzdávajúci a Budúci preberajúci ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

uzatvárajú túto Zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „Zmluva“).

**Článok II.**  
**PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. Budúci preberajúci je výlučným vlastníkom nasledovných verejných vodovodov:
- **Bosákova ul. – Romanova ul.    profil: DN800                    materiál: TvLT,**
  - **Romanova ul. – Betliarska ul.    profil: DN800 a DN400    materiál: TvLT,**
  - **premostenie Kutlíkova                profil: DN800                materiál: TvLT,**
  - **Betliarska – Janíkov dvor            profil: DN500                materiál: TvLT.**
- 2.2. Keďže Budúci odovzdávajúci má v dôsledku svojho investičného zámeru záujem realizovať preložky verejných vodovodov vo vlastníctve Budúceho preberajúceho, Budúci preberajúci svojím vyjadrením k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. 30616/2019/4020/Ri zo dňa 07.08.2019 udelil Budúcemu odovzdávajúcemu súhlas s realizovaním preložiek verejných vodovodov, špecifikovaných v bode 2.1. tohto článku Zmluvy, a súčasne stanovil, za akých technických a obchodných podmienok je možné preložky realizovať (ďalej len „**Podmienky**“); Budúci odovzdávajúci je povinný dodržať Podmienky stanovené Budúcim preberajúcim vrátane všetkých podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 2.3. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje realizovať preložky jestvujúcich verejných vodovodov, špecifikovaných v bode 2.1. tohto článku Zmluvy, v nasledovnom rozsahu:
- **SO 40-37-02 Bosákova ul. – Romanova ul., preložky vodovodov, SO 40-37-02.1 trať km 2,5**  
preložka            DN 800 z TvLT            dĺžky 131,83 m
- **SO 40-37-02 Bosákova ul. – Romanova ul., preložky vodovodov, SO 40-37-02.2 trať km 2,704**  
preložka            DN 200 z TvLT            dĺžky 23,5 m
- **SO 40-37-02 Bosákova ul. – Romanova ul., preložky vodovodov, SO 40-37-02.3 trať km 3,227**  
preložka            DN 400 z TvLT            dĺžky 56,00 m
- **SO 50-37-02 Romanova ul. – Betliarska ul., preložky vodovodov, SO 50-37-02.1 trať km 4,089**  
preložka            DN 800 z TvLT            dĺžky 85,45 m
- **SO 50-37-02 Romanova ul. – Betliarska ul., preložky vodovodov, SO 50-37-02.2 trať km 4,448**  
preložka            DN 400 z TvLT            dĺžky 79,56 m
- **SO 50-37-02 Romanova ul. – Betliarska ul., preložky vodovodov, SO 50-37-02.3 trať km 5,090**  
preložka            DN 400 z TvLT            dĺžky 89,00 m
- **SO 60-37-07 Betliarska ul. – Janíkov dvor, preložky vodovodov, SO 60-37-07.1 trať km 5,701**  
preložka            DN 500 z TvLT            dĺžky 53,91 m

**- SO 51-37-01, Premostenie Kutlíkova, preložka vodovodu**

**preložka č.1 DN 800 z TvLT dĺžky 62,00 m**

**preložka č.2 DN 800 z TvLT dĺžky 83,00 m**

(ďalej len „**Verejný vodovod**“ alebo len „**Vodná stavba**“), ktorá bude realizovaná Budúcim odovzdávajúcim v rámci stavby „**Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo námestie, 2. časť Bosákova ulica – Janíkov dvor**“.

- 2.4. Preložkou Verejného vodovodu sa v zmysle ustanovenia § 35 odsek 1 Zákona č. 442/2002 Z. z. rozumie čiastková zmena jeho smerovej alebo výškovej trasy alebo premiestnenie niektorých prvkov tohto zariadenia (Verejného vodovodu).

V súlade s ustanovením § 3 ods. 4 písm. e) Zákona č. 442/2002 Z. z. súčasťou Verejného vodovodu nie sú vodovodné prípojky.

- 2.5. Vodná stavba sa po realizácii preložiek bude nachádzať v obci Bratislava mestská časť Petržalka, okres Bratislava V, katastrálne územie Petržalka, a to:

- a) parc. reg. „C“, parc. č. 89/12, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 5753 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 2021 (pozemok je vo výlučnom vlastníctve Budúceho odovzdávajúceho),
- b) parc. reg. „C“, parc. č. 1111/46, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 27671 m<sup>2</sup>,
- c) parc. reg. „C“, parc. č. 1111/58, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 1872 m<sup>2</sup>,
- d) parc. reg. „C“, parc. č. 1111/57, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 19993 m<sup>2</sup>,
- e) parc. reg. „C“, parc. č. 1866/2, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 7423 m<sup>2</sup>,
- f) parc. reg. „C“, parc. č. 1579/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 4476 m<sup>2</sup>,
- g) parc. reg. „C“, parc. č. 2446/10, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 356 m<sup>2</sup>,

zapísané na liste vlastníctva č. 2644 (pozemky sú vo výlučnom vlastníctve Budúceho odovzdávajúceho),

- h) parc. reg. „C“, parc. č. 1578/1, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 6902 m<sup>2</sup>,
- i) parc. reg. „C“, parc. č. 1579/3, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 8605 m<sup>2</sup>,
- j) parc. reg. „C“, parc. č. 1580/8, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 27673 m<sup>2</sup>,
- k) parc. reg. „C“, parc. č. 1560, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 3596 m<sup>2</sup>,
- l) parc. reg. „C“, parc. č. 1606/8, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 23298 m<sup>2</sup>,
- m) parc. reg. „C“, parc. č. 2409/5, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 24976 m<sup>2</sup>,
- n) parc. reg. „C“, parc. č. 1498, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 215 m<sup>2</sup>,
- o) parc. reg. „C“, parc. č. 1499, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 246 m<sup>2</sup>,
- p) parc. reg. „C“, parc. č. 1497, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 392 m<sup>2</sup>,
- q) parc. reg. „C“, parc. č. 1508, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 1366 m<sup>2</sup>,
- r) parc. reg. „C“, parc. č. 1451, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 542 m<sup>2</sup>,
- s) parc. reg. „C“, parc. č. 1448, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 716 m<sup>2</sup>,
- t) parc. reg. „C“, parc. č. 1443/1, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 840 m<sup>2</sup>,

zapísané na liste vlastníctva č. 1748 (pozemky sú vo výlučnom vlastníctve Budúceho odovzdávajúceho),

u) parc. reg. „C“, parc. č. 1866/35, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 1031 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 4292 (pozemok je v podielovom spoluvlastníctve viacerých spoluvlastníkov),

v) parc. reg. „C“, parc. č. 1506/2, druh pozemku: vodná plocha, výmera: 66731 m<sup>2</sup>,

w) parc. reg. „C“, parc. č. 1506/1, druh pozemku: vodná plocha, výmera: 19610 m<sup>2</sup>,

zapísané na liste vlastníctva č. 1283 (pozemky sú vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., odštepny závod Povodie Dunaja, Karloveská 2, Bratislava, SR),

x) parc. reg. „E“, parc. č. 6080/2, druh pozemku: vodná plocha, výmera: 11326 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 4836 (pozemok je vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe: Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod BA, Karloveská 2, 842 17 Bratislava),

y) parc. reg. „E“, parc. č. 5007, druh pozemku: orná pôda, výmera: 904 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 4833 (pozemok je vo výlučnom vlastníctve Budúceho odovzdávajúceho),

z) parc. reg. „C“, parc. č. 1444/11, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 3029 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 3559 (pozemok je vo výlučnom vlastníctve: REALITY FOND s.r.o., Röntgenova 4, 851 01 Bratislava)

(ďalej len „**Pozemky**“), pričom v záujme vylúčenia akýchkoľvek pochybností sa má za to, že Pozemkami sa rozumie aj akýkoľvek pozemok, ktorý vznikne oddelením alebo zlúčením Pozemkov a/alebo pozemky, na ktorých bude po realizovaní preložiek skutočne umiestnená Vodná stavba.

- 2.6. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že Budúci preberajúci v deň uzatvorenia tejto Zmluvy odovzdal Budúcemu odovzdávajúcemu Vodnú stavbu za účelom realizácie preložiek Verejného vodovodu. O odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby v zmysle predchádzajúcej vety sa nebude spisovať osobitný protokol. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že na Budúceho odovzdávajúceho prechádza nebezpečenstvo škody na Vodnej stavbe dňom uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 2.7. Zmluvné strany sa zaväzujú po zrealizovaní preložiek Vodnej stavby uzatvoriť Budúcu zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „**Budúca zmluva**“), predmetom ktorej bude bezodplatné odovzdanie a prevzatie Vodnej stavby Budúcim preberajúcim, pričom k jej uzatvoreniu dôjde za podmienok špecifikovaných v článku III. Zmluvy. Zmluvné strany zároveň berú na vedomie, že po realizácii preložky ktoréhokoľvek objektu Vodnej stavby, špecifikované v článku II. bod 2.3. Zmluvy, bude možné uzatvoriť pre daný objekt Vodnej stavby samostatnú Budúcu zmluvu v prípade, že pre túto preložku Vodnej stavby budú splnené podmienky, špecifikované v článku III. Zmluvy (t.j. splnenie podmienok v zmysle článku III. Zmluvy sa pre účely uzatvorenia Budúcej zmluvy na konkrétnu preložku objektu Vodnej stavby budú posudzovať samostatne).

### *Článok III.*

#### *ČAS UZATVORENIA BUDÚCEJ ZMLUVY*

- 3.1. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje, že v lehote tridsiatich (30) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy druhej Zmluvnej strany uzavrie Budúcu zmluvu s obsahom, uvedeným v bode 3.10. tohto článku Zmluvy. Výzva Budúceho odovzdávajúceho musí byť realizovaná vo forme žiadosti, ktorej formulár je zverejnený na webovom sídle Budúceho preberajúceho a musí byť doručená Budúcemu preberajúcemu spolu so všetkými požadovanými prílohami k žiadosti, špecifikovanými vo formulári žiadosti, a s ďalšími dokumentami uvedenými v článku IV. bod 4.4. tejto Zmluvy.
- 3.2. Budúci odovzdávajúci je oprávnený vyzvať Budúceho preberajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy najneskôr do uplynutia doby tridsiatich (30) dní odo dňa kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok na strane Budúceho odovzdávajúceho:
- a) kolaudačné rozhodnutie týkajúce sa Vodnej stavby nadobudlo právoplatnosť, a súčasne
  - b) boli majetkovo-právne vysporiadané vzťahy k Pozemkom v súlade s článkom VI. tejto Zmluvy.
- Budúci preberajúci nebude povinný uzatvoriť s Budúcim odovzdávajúcim Budúcu zmluvu až do času, kým nebudú splnené Podmienky, vrátane všetkých ďalších podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, alebo kým Vodná stavba nebude v riadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave.
- 3.3. V nadväznosti na ustanovenie bodu 3.2. tohto článku Zmluvy sa Budúci odovzdávajúci súčasne zaväzuje:
- a) doručiť Budúcemu preberajúcemu originál (resp. úradne overenú fotokópiu) právoplatného kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby v lehote desiatich (10) dní odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti; uvedená povinnosť sa rovnako vzťahuje aj na akékoľvek zmeny a opravy kolaudačného rozhodnutia,
  - b) majetkovo-právne vysporiadať vzťahy k Pozemkom v súlade s článkom VI. tejto Zmluvy v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby.
- 3.4. Budúci preberajúci je oprávnený vyzvať Budúceho odovzdávajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy najneskôr do uplynutia doby šiestich (6) mesiacov odo dňa, keď Budúci odovzdávajúci splní svoje povinnosti podľa bodu 3.3. tohto článku Zmluvy; súčasťou výzvy Budúceho preberajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy bude aj výzva na predloženie dokladov Budúcemu preberajúcemu, špecifikovaných v článku IV. bod 4.4. Zmluvy, a to v lehote desiatich (10) dní odo dňa doručenia tejto výzvy Budúcemu odovzdávajúcemu.
- 3.5. Budúci odovzdávajúci je oprávnený vyzvať Budúceho preberajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy najskôr v deň nasledujúci po dni kumulatívneho splnenia podmienok, špecifikovaných v bode 3.2. tohto článku Zmluvy (skoršia výzva sa bude považovať za nerealizovanú, a to aj na účely § 292 ods. 3 Obchodného zákonníka), najneskôr do uplynutia doby uvedenej v bode 3.2. tohto článku Zmluvy.
- 3.6. Budúci preberajúci je oprávnený vyzvať Budúceho odovzdávajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy kedykoľvek od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do uplynutia doby uvedenej v bode 3.4. tohto článku Zmluvy.

- 3.7. Budúci odovzdávajúci berie na vedomie, že ak nesplní svoj záväzok uzavrieť Budúcu zmluvu v lehote podľa bodu 3.1. tohto článku Zmluvy, je Budúci preberajúci oprávnený požadovať, aby obsah Budúcej zmluvy určil súd. Odchylné od § 290 ods. 2 Obchodného zákonníka sa Zmluvné strany dohodli, že popri určení obsahu zmluvy môže Budúci preberajúci vždy požadovať aj náhradu škody spôsobenej porušením záväzku Budúceho odovzdávajúceho uzavrieť Budúcu zmluvu.
- 3.8. Odchylné od § 292 ods. 2 Obchodného zákonníka sa Zmluvné strany dohodli, že právo na určenie obsahu Budúcej zmluvy súdom a nárok na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku uzavrieť Budúcu zmluvu sa premlčujú v 4-ročnej premlčacej dobe. Pri práve na určenie obsahu Budúcej zmluvy súdom plyní premlčacia doba od márneho uplynutia lehoty zakotvenej v bode 3.1. tohto článku Zmluvy (t. j. od porušenia záväzku uzavrieť Budúcu zmluvu). Pri práve na náhradu škody plyní premlčacia doba odo dňa, keď sa oprávnená Zmluvná strana dozvedela alebo mohla dozvedieť o škode a o tom, kto je povinný na jej náhradu; končí sa však najneskôr uplynutím 10 rokov odo dňa, keď došlo k porušeniu záväzku uzavrieť Budúcu zmluvu.
- 3.9. Budúci odovzdávajúci ďalej berie na vedomie, že v Budúcej zmluve bude uvedená:
- a) hodnota hmotného majetku špecifikovaného v článku II. bod 2.2. Zmluvy, určená znaleckým posudkom, v čase podpisu Budúcej zmluvy nie starším ako tri (3) mesiace, pričom náklady na jeho vyhotovenie bude znášať Budúci odovzdávajúci; vyhotovenie znaleckého posudku je nevyhnutné z dôvodu určenia hodnoty prekladanej Vodnej stavby pre účely jej zaradenia do majetku Budúceho preberajúceho,
  - b) špecifikácia vysporiadania pôvodného vodovodného potrubia a prípadného výzisku.
- 3.10. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah Budúcej zmluvy bude nasledovný:

### **ZMLUVA O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ VODNEJ STAVBY**

*uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v spojení s § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zákon č. 442/2002 Z. z.“)*

**č. P [•]/40301/202[•] BVS**

#### **Článok I.**

#### **ZMLUVNÉ STRANY**

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>1.1. Odovzdávajúci:</b>  | <b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b> |
| Sídlo:                      | Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava               |
| Zastúpený:                  | [•]   |
| IČO:                        | 00 603 481  |
| DIČ:                        |   |
| IČ DPH:                     |   |
| (ďalej len „Odovzdávajúci“) |   |
| <b>1.2. Preberajúci:</b>    | <b>Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.</b>     |

Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29

Zastúpený: [•]

[•]

Zástupca zodpovedný

vo veciach technických: vedúci divízie distribúcie vody

IČO: 35 850 370

DIČ:

IČ DPH:

podľa výpisu z Obchodného registra vriesneného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 3080/B

(ďalej len „Preberajúci“)

(Odovzdávajúci a Preberajúci ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

uzatvárajú túto Zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „Zmluva“), aby potvrdili právny stav majetku, ktorý bol vybudovaný v súlade s § 35 Zákona č. 442/2002 Z. z.

## Článok II.

### PREDMET ZMLUVY

#### 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je

- a) záväzok Odovzdávajúceho odovzdať Preberajúcejemu Vodnú stavbu špecifikovanú v bode 2.2. tohto článku Zmluvy v riadnom technickom (technologickom) a prevádzkyschopnom stave a splniť ďalšie súvisiace povinnosti, uvedené v tejto Zmluve,
- b) záväzok Preberajúceho prevziať od Odovzdávajúceho Vodnú stavbu bez väd a nedorobkov a splniť ďalšie súvisiace povinnosti, uvedené v tejto Zmluve,
- c) úprava ďalších práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s preložkou Vodnej stavby.

#### 2.2. Odovzdávajúci v dôsledku svojho záujmu vykonal preložky verejných vodovodov v súlade s ustanoveniami Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 4/40301/2022 BVS, ktorá bola uzatvorená dňa [•] medzi Preberajúcim a Odovzdávajúcim (ďalej len „Zmluva o budúcej zmluve“), a to:

- SO 40-37-02 Bosákova ul. – Romanova ul., preložky vodovodov, SO 40-37-02.1 trat' km 2,5

preložka DN 800 z TvLT dĺžky 131,83 m

- SO 40-37-02 Bosákova ul. – Romanova ul., preložky vodovodov, SO 40-37-02.2 trat' km 2,704

preložka DN 200 z TvLT dĺžky 23,5 m

- SO 40-37-02 Bosákova ul. – Romanova ul., preložky vodovodov, SO 40-37-02.3 trat' km 3,227

preložka DN 400 z TvLT dĺžky 56,00 m

- SO 50-37-02 Romanova ul. – Betliarska ul., preložky vodovodov, SO 50-37-02.1 trat' km 4,089

preložka DN 800 z TvLT dĺžky 85,45 m

- SO 50-37-02 Romanova ul. – Betliarska ul., preložky vodovodov, SO 50-37-02.2 trat' km 4,448

preložka DN 400 z TvLT dĺžky 79,56 m

- SO 50-37-02 Romanova ul. – Betliarska ul., preložky vodovodov, SO 50-37-02.3 trat' km 5,090

preložka DN 400 z TvLT dĺžky 89,00 m

- SO 60-37-07 Betliarska ul. – Janíkov dvor, preložky vodovodov, SO 60-37-07.1 trat' km 5,701

preložka DN 500 z TvLT dĺžky 53,91 m

- SO 51-37-01, Premostenie Kutlíkova, preložka vodovodu

preložka č.1 DN 800 z TvLT dĺžky 62,00 m

preložka č.2 DN 800 z TvLT dĺžky 83,00 m

(ďalej len „Verejný vodovod“ alebo „Vodná stavba“).

- 2.3. Vodná stavba bola Odovzdávajúcim realizovaná v obci Bratislava, okres Bratislava, katastrálne územie Petržalka, v rámci stavby: „Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo námestie, 2. časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“.
- 2.4. V súlade s ustanovením § 3 ods. 4 písm. e) Zákona č. 442/2002 Z. z. súčasťou Verejného vodovodu nie sú vodovodné prípojky.
- 2.5. Vodná stavba sa po realizácii preložiek nachádza v obci Bratislava mestská časť Petržalka, okres Bratislava V, katastrálne územie Petržalka, a to:

[•]

(ďalej spoločne ako „Pozemky“).

- 2.6. Záznam z kontroly súborov \*.dgn bol u Preberajúceho vykonaný pod č. [•] zo dňa [•].
- 2.7. Odovzdávajúci podpisom tejto Zmluvy odovzdáva Preberajúcemu a Preberajúci preberá od Odovzdávajúceho Vodnú stavbu, a to za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve; o odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby sa nespisuje osobitný Odovzdávací protokol. Zmluvné strany sa dohodli, že spolu s Vodnou stavbou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Preberajúceho podľa tejto Zmluvy žiadne peňažné alebo iné záväzky Odovzdávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s realizáciou preložiek Vodnej stavby. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností Preberajúci podpisom tejto Zmluvy nepreberá žiadny záväzok Odovzdávajúceho a ani nepristupuje k žiadnemu záväzku Odovzdávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Odovzdávajúci.



### **Článok III.**

#### **OSOBITNÉ USTANOVENIA**

3.1. *Odovzdávajúci vyhlasuje, že na odovzdávanej Vodnej stavbe nie sú viazané žiadne majetkové práva tretích osôb a je vybudovaný v súlade s projektovou dokumentáciou odsúhlasenou Preberajúcim za podmienok daných vo vyjadrení Preberajúceho k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. 30616/2019/4020/Ri zo dňa 07.08.2019 a je bez nedorobkov a vád, t. j. je v nezávadnom technickom (technologickom) a prevádzkyschopnom stave.*

3.2. *Vodná stavba bola povolená na základe rozhodnutia Okresného úradu životného prostredia v [•], odbor [•], oddelenie [•], č. [•] zo dňa [•], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [•].*

*Užívanie Vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu [•], odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, rozhodnutie č. [•] zo dňa [•], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [•].*

3.3. *Preberajúci bol oboznámený so skutočným stavom odovzdávanej Vodnej stavby ako aj s potrebnou dokumentáciou v zmysle zápisov o odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby od zhotoviteľa Vodnej stavby špecifikovaného v bode 3.4. tohto článku Zmluvy.*

3.4. *Odovzdávajúci uzatvorením tejto Zmluvy bezodplatne postupuje (prevádza) na Preberajúceho všetky práva Odovzdávajúceho vyplývajúce mu zo Zmluvy o dielo č. [•] uzatvorenej medzi Odovzdávajúcim a zhotoviteľom Vodnej stavby – spoločnosťou [•], sídlo: [•], IČO: [•], v zastúpení: [•] (ďalej len „Zhotoviteľ“), a to za účelom umožnenia Preberajúcemu riadne si priamo u Zhotoviteľa Vodnej stavby uplatňovať prípadné nároky z vád Vodnej stavby v rámci záručnej doby.*

*Odovzdávajúci súčasne predložil Preberajúcemu Čestné vyhlásenie Zhotoviteľa, že súhlasí s postúpením všetkých práv, pohľadávok a nárokov vyplývajúcich zo zmluvných, ako aj zákonných záruk k Vodnej stavbe na Preberajúceho.*

*Čestné vyhlásenie tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.*

3.5. *Odovzdávajúci zodpovedá za všetky škody, ktoré sa vyskytnú na odovzdanej Vodnej stavbe a ktoré budú v príčinnej súvislosti s nedodržaním podmienok dohodnutých s Preberajúcim v Zmluve o budúcej zmluve.*

3.6. *Odovzdávajúci deklaruje hodnotu Vodnej stavby znaleckým posudkom č. [•], vypracovaným znalcom: [•], znalec z odboru stavebníctvo, sídlo: [•], ev. číslo: [•], zo dňa [•] (ďalej len „Znalecký posudok“), ktorý tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.*

*V zmysle Znaleckého posudku je hodnota Vodnej stavby stanovená vo výške [•] EUR (slovom: [•]) s DPH.*

3.7. *Odovzdávajúci deklaruje zrušenie pôvodnej trasy Vodnej stavby takto:  
Odovzdávajúci predložil čestné vyhlásenie Zhotoviteľa, kde deklaruje, že: [•]*

3.8. *Preberajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že zo strany Odovzdávajúceho bola splnená aj podmienka majetkovo-právneho vysporiadania vzťahov k Pozemkom, cez ktoré je trasovaná*

Vodná stavba, t.j. na Pozemkoch špecifikovaných v čl. II. bod 2.5 [•] Zmluvy, boli v prospech Preberajúceho zriadené vecné bremená.

#### **Článok IV.** **OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 4.1. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

#### **Článok V.** **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 5.2. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 5.3. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, pričom Odovzdávajúci obdrží dve (2) vyhotovenia a Preberajúci štyri (4) vyhotovenia.
- 5.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej a uzatvárajú ju dobrovoľne, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:  
Príloha č. 1 – Čestné vyhlásenie Zhotoviteľa  
Príloha č. 2 – Znalecký posudok č. [•]

*V Bratislave dňa  
Za Preberajúceho:*

*Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.*

*[•]  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ*

*[•]  
člen predstavenstva  
a investičný riaditeľ*

*V Bratislave dňa  
Za Odovzdávajúceho:*

*Hlavné mesto Slovenskej  
republiky Bratislava*

*[•]  
[•] funkcia*

*[•]  
[•] funkcia*

#### **Článok IV.** **PRÁVA A POVINNOSTI BUDÚCEHO ODOVZDÁVAJÚCEHO**

- 4.1. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje zabezpečiť, aby Vodná stavba bola realizovaná v súlade s Podmienkami vrátane podmienok, špecifikovaných v tejto Zmluve, v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, STN, koncepciou Vodnej stavby a príslušným povolením na uskutočnenie Vodnej stavby. Vodná stavba musí byť ďalej vybudovaná v zmysle realizačného projektu a v zmysle kladačského plánu, odsúhlasených zástupcom divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho.
- 4.2. Akékoľvek zmeny, rozšírenie či obmedzenie oproti schválenej projektovej dokumentácii, môže Budúci odovzdávajúci vykonať len po predchádzajúcom prerokovaní a schválení zo strany Budúceho preberajúceho a príslušného vodoprávného orgánu.
- 4.3. Budúci odovzdávajúci sa ďalej zaväzuje:
- umožniť zástupcom Budúceho preberajúceho:
    - počas realizácie Vodnej stavby vstup na Vodnú stavbu a jej kontrolu aj bez doprovodu Budúceho odovzdávajúceho,
    - vykonať zápisy o zistených chybách do stavebného denníka a v lehote troch (3) pracovných dní reagovať na tieto zápisy,
    - prizvať vedúceho príslušnej prevádzky divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho alebo majstra príslušnej prevádzky divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho za účelom kontroly pokládky Vodnej stavby,
  - prizvať zástupcov Budúceho preberajúceho na prevzatie jednotlivých etáp výstavby Vodnej stavby, napr. nivelita lôžka výkopu, tlaková skúška, zásyp, funkčné skúšky a pod,
  - zabezpečiť včasným písomným pozvaním, prípadne e-mailom, účasť povereného pracovníka divízie distribúcie vody Budúceho preberajúceho na preberaní Vodnej stavby, príp. objektu, vrátane predkolaudačných prehliadok, funkčných skúšok s možnosťou uviesť do zápisnice zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej dokumentácie,
  - zabezpečiť zriadenie vecného bremena alebo zriadiť vecné bremeno v prospech Budúceho preberajúceho v súlade s článkom VI. Zmluvy,

- e) zabezpečiť u zhotoviteľa Vodnej stavby včasné odstránenie zistených chýb a nedorobkov, a to aj pokiaľ ide o chyby zistené pri preberacom konaní,
- f) poskytnúť Budúcemu preberajúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Budúcej zmluvy a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Vodnej stavby,
- g) pripraviť na odovzdanie Budúcemu preberajúcemu Vodnú stavbu v technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave.

4.4. Budúci odovzdávajúci je povinný spolu s výzvou na uzatvorenie Budúcej zmluvy v zmysle článku III. bod 3.1. Zmluvy predložiť Budúcemu preberajúcemu nasledovné dokumenty vzťahujúce sa k Vodnej stavbe, a to odovzdaním ich originálov (resp. úradne overených fotokópií):

- a) geodetické zameranie skutkového stavu Vodnej stavby v súradnicovom systéme JTSK, vo výškovom systéme BpV, a to v analógovej podobe v origináli s odtlačkom pečiatky a podpisom oprávnenej osoby a v digitálnej forme na CD nosiči,
- b) projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia Vodnej stavby, a to v analógovej forme v origináli s odtlačkom pečiatky a podpisom oprávnenej osoby v digitálnej forme na CD nosiči,
- c) právoplatné stavebné povolenie, právoplatné kolaudačné rozhodnutie na užívanie Vodnej stavby a právoplatné rozhodnutie o určení pásma ochrany Vodnej stavby, vydané príslušným orgánom, vrátane ich zmien a dodatkov (originály),
- d) protokol o tlakovej skúške, protokol o rozboře vody,
- e) záznam z funkčnej skúšky, záznam z kontroly súborov dgn, zápisnicu z preberacieho konania,
- f) atesty a certifikáty použitého materiálu, záručné listy, návody na obsluhu,
- g) štatistické kódy produkcie podľa Štatistickej klasifikácie produktov podľa činnosti (CPA) vydané Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 451/2008 a priemerná doba životnosti jednotlivých položiek Vodnej stavby,
- h) prehľadná situačná mapa, z ktorej je zrejmé trasovanie Vodnej stavby,
- i) doplnok k prevádzkovému poriadku,
- j) originál znaleckého posudku preukazujúceho skutočnú hodnotu Vodnej stavby, v čase podpisu tejto Zmluvy nie staršieho ako tri mesiace, pričom náklady spojené s vyhotovením znaleckého posudku znáša Budúci odovzdávajúci,
- k) kópie právoplatných rozhodnutí o povolení vkladu vecného bremena k Pozemkom špecifikovaným v článku II. bod 2.5. písm. a) až y) Zmluvy (resp. k ich časti), v prospech Budúceho preberajúceho do katastra nehnuteľností,
- l) písomný súhlas, resp. písomné súhlasy jednotlivých zhotoviteľov Vodnej stavby s postúpením všetkých práv zo záruky za akosť a nárokov zo zodpovednosti za vady vyplývajúcich Budúcemu odovzdávajúcemu zo zmluvných, ako aj zákonných záruk k Vodnej stavbe na Budúceho preberajúceho, alebo jednostranné vyhlásenie jednotlivých zhotoviteľov, resp. subdodávateľov Vodnej stavby, na základe ktorého poskytnú záruku za akosť Vodnej stavby priamo Budúcemu preberajúcemu,
- m) originál alebo úradne osvedčenú fotokópiu príslušného (-ných) geometrického (-ých) plánu (-ov), ktorého (-ých) vyhotovenie je Budúci odovzdávajúci povinný zabezpečiť v zmysle článku VI. tejto Zmluvy,

Všetky doklady je Budúci odovzdávajúci povinný predložiť Budúcemu preberajúcemu v origináli alebo ako úradne overenú kópiu, s odtlačkom pečiatky a podpisom projektanta, dodávateľa a investora, s výnimkou tých dokladov, z ktorých povahy vyplýva, že ich odtlačok pečiatky a podpis nie je nevyhnutný.

- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Budúci odovzdávajúci je na základe tejto Zmluvy oprávnený po dobu trvania záväzkov z tejto Zmluvy užívať verejné vodovody Budúceho preberajúceho na účely realizácie Vodnej stavby a v rámci realizácie Vodnej stavby je oprávnený verejné vodovody, resp. ich jednotlivé časti aj odstrániť a nahradiť ich novými časťami, výlučne však v súlade s projektovou dokumentáciou prípadne v súlade so zmenami v projektovej dokumentácii vopred písomne odsúhlasenými Budúcim preberajúcim a príslušným vodoprávnym orgánom.

#### **Článok V.**

##### **PRÁVA A POVINNOSTI BUDÚCEHO PREBERAJÚCEHO**

- 5.1. Budúci preberajúci berie na vedomie, že projektová dokumentácia a realizácia Vodnej stavby bude uskutočnená v súlade s príslušnými STN a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v čase spracovania projektovej dokumentácie a realizácie výstavby Vodnej stavby. Prípadná zmena niektorých noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov v čase odovzdania Vodnej stavby Budúcemu preberajúcemu nemôže byť dôvodom neprevzatia Vodnej stavby, pokiaľ výmena konkrétnych zariadení nie je priamo nariadená novou normou alebo všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 5.2. Budúci preberajúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu odovzdávajúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Budúcej zmluvy a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Vodnej stavby.
- 5.3. Odovzdanie a prevzatie zrealizovanej Vodnej stavby späť do užívania Budúcemu preberajúcemu sa uskutoční dňom podpísania Budúcej zmluvy po splnení Podmienok vrátane podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve. O odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby v zmysle predchádzajúcej vety sa nebude spisovať osobitný protokol.

#### **Článok VI.**

##### **ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN**

- 6.1. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje na Pozemkoch (resp. na ich častiach), ktoré sú špecifikované v článku II. bod 2.5 písm. a) až y) tejto Zmluvy zriadiť v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby vecné bremená v prospech Budúceho preberajúceho ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, prípadne právneho nástupcu Budúceho darcu vecné bremeno (pôsobiace in rem), ktorého obsahom bude právo zriadiť, uložiť a umiestniť na Pozemkoch Vodnú stavbu, prevádzkovať a užívať na Pozemkoch Vodnú stavbu, vykonávať na Pozemkoch kontrolu, údržbu, opravy, úpravy, odstránenie, výmenu, rekonštrukciu, modernizáciu a akékoľvek iné stavebné úpravy Vodnej stavby, vykonať na Pozemkoch vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v tomto bode Zmluvy, pričom Pozemky budú zaťažené v mieste trasovania Vodnej stavby v rozsahu predmetných vodovodných potrubí vrátane ich pásma ochrany v rozsahu 1,8 m do priemeru DN 500 mm vrátane a v rozsahu 3,0 m nad priemer DN 500 mm od osi vodovodného potrubia na obe strany (ďalej len ako „Vecné bremená“); pre účely zápisu

Vecných bremien do katastra nehnuteľností je Budúci odovzdávajúci povinný zabezpečiť vyhotovenie geometrického plánu s vymedzením rozsahu vecného bremena v zmysle predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy.

- 6.2. Zmluvné strany ďalej berú na vedomie, že k pozemku uvedenom v článku II. bod 2.5 písm. z) tejto Zmluvy sa Budúci odovzdávajúci zaväzuje uzavrieť v lehote troch (3) mesiacov od uzavretia tejto Zmluvy Budúcu zmluvu o zriadení vecného bremena s Budúcim preberajúcim ako oprávneným z vecného bremena a vlastníkom pozemku uvedenom v článku II. bod 2.5 písm. z) tejto Zmluvy ako povinným z vecného bremena. V Budúce zmluve o zriadení vecného bremena podľa predchádzajúcej vety sa Budúci odovzdávajúci zaviazá, že zabezpečí na vlastné náklady, v rozsahu a s obsahom podľa bodu 6.1. tohto článku Zmluvy zriadenie vecného bremena na pozemku uvedenom v článku II. bod 2.5 písm. z) tejto Zmluvy v prospech Budúceho preberajúceho ako oprávneného z vecného bremena bezodkladne po opadnutí prekážky, pre ktorú toho času nie je možné zriadiť vecné bremeno na pozemku uvedenom v článku II. bod 2.5 písm. z) tejto Zmluvy.
- 6.3. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje, že najneskôr v lehote podľa bodu 6.1. tohto článku Zmluvy (v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby) budú zriadené Vecné bremená (s obsahom a v rozsahu uvedeným v bode 6.1. tohto článku Zmluvy), zaťažujúce vlastníkov Pozemkov, a bude právoplatne povolený ich vklad do katastra nehnuteľností. V prípade porušenia povinnosti Budúceho odovzdávajúceho zriadiť Vecné bremená v stanovenej lehote, má Budúci preberajúci zároveň nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- EUR (slovom: desaťtisíc eur) za každý pozemok špecifikovaný v článku I. bod 2.5. tejto Zmluvy, na ktorom nebolo v stanovenej lehote zriadené Vecné bremeno v zmysle tejto Zmluvy; Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v tomto bode Zmluvy nedochádza k zániku povinnosti zabezpečovanej touto zmluvnou pokutou, ale táto povinnosť trvá naďalej. Pohľadávka Budúceho preberajúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty bude splatná do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy Budúceho preberajúceho na jej zaplatenie Budúcemu obdarovanému.
- 6.4. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany konštatujú, že záväzok Budúceho odovzdávajúceho zriadiť Vecné bremená sa vzťahuje aj na prípady, kedy sa trasovanie Vodnej stavby v dôsledku preložiek síce zmení, ale preložkami Vodnej stavby nebudú zasiahnuté nové pozemky, t.j. aj po realizácii preložiek sa bude Vodná stavba nachádzať na tých istých Pozemkoch alebo ich častiach, ako pred realizáciou preložiek, avšak na týchto Pozemkoch nie sú z minulosti vysporiadané majetkovo-právne vzťahy (vecné bremeno na týchto Pozemkoch nie je zriadené).
- 6.5. Vecné bremená budú zriadené na dobu neurčitú, pričom všetky náklady na zriadenie Vecných bremien (napr. odplatu za zriadenie Vecných bremien, náklady na vyhotovenie geometrického plánu, poplatok za návrh na vklad Vecných bremien do katastra nehnuteľností a pod.) bude znášať Budúci odovzdávajúci. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa budú Pozemky zaťažovať v celom rozsahu, vyhotovenie geometrického plánu pre tento účel nebude potrebné.
- 6.6. Pre vylúčenie pochybností a v nadväznosti na ustanovenie článku II. bod 2.7. Zmluvy Budúci odovzdávajúci berie na vedomie, že v prípade realizácie preložiek Vodnej stavby postupne po jednotlivých objektoch, ktorých užívanie bude povolené samostatnými kolaudačnými rozhodnutiami, sa podmienky na majetkovo-právne vysporiadanie vzťahov k dotknutým Pozemkom podľa tohto článku Zmluvy posudzujú samostatne pre každé jednotlivé kolaudačné

rozhodnutie vydané na príslušný objekt Vodnej stavby a týka sa tých Pozemkov, špecifikovaných v článku II. bod 2.5 tejto Zmluvy, na ktorých sa konkrétny objekt Vodnej stavby nachádza.

## *Článok VII.* *OSOBITNÉ USTANOVENIA*

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle § 35 ods. 5 Zákona č. 442/2002 Z. z. sa vlastníctvo Vodnej stavby v dôsledku realizácie preložiek nemení, t.j. vlastníkom Vodnej stavby po celý čas realizácie preložiek ostáva Budúci preberajúci.
- 7.2. Náklady na preložky Vodnej stavby znáša v zmysle § 35 ods. 4 Zákona č. 442/2002 Z. z. Budúci odovzdávajúci ako osoba, z podnetu ktorej sa preložky Vodnej stavby uskutočnili.
- 7.3. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje v Budúcej zmluve vyhlásiť, že Vodná stavba je vybudovaná v súlade s podmienkami dohodnutými medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, vrátane Podmienok.
- 7.4. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje v Budúcej zmluve bezodplatne odstúpiť (previesť) na Budúceho preberajúceho všetky práva vyplývajúce zo zmluvy o dielo v rozsahu, v akom ich nadobudol od zhotoviteľa Vodnej stavby, pričom Budúci preberajúci si bude svoje práva zo záruky a zodpovednosti za vady diela uplatňovať výlučne priamo voči príslušnému zhotoviteľovi Vodnej stavby ktorý záruku poskytol ako odborný zhotoviteľ, a ktorý dielo fyzicky vykonal; v prípade odôvodnenej a nevyhnutnej potreby v rámci uplatnenia práv Budúceho preberajúceho podľa predchádzajúcej vety sa Budúci odovzdávajúci zaväzuje zabezpečiť primeranú súčinnosť.
- 7.5. Do dňa podpisu Budúcej zmluvy Budúci odovzdávajúci zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vznikne na Vodnej stavbe alebo v dôsledku jej prevádzkovania, a ktorej vznik bude v príčinnej súvislosti s porušením povinnosti Budúceho odovzdávajúceho alebo nedodržaním podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, najmä Podmienok.

## *Článok VIII.* *OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV*

- 8.1. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovávať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa

osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

## **Článok IX.** **DORUČOVANIE**

- 9.1. Všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 9.2. Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- (1) momentom odovzdania na takejto adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),
  - (2) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich adresát skutočne prevzal, a to aj v prípade, že sa adresát o ich obsahu nedozvedel.
- 9.3. Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 9.4. Pre účely elektronickej komunikácie alebo osobného doručenia sa určujú nasledovné osoby a ich e-mailové adresy:

### Za Budúceho odovzdávajúceho:

Vo veciach právnych:

do rúk: Mgr. Soňa Beláková, samostatný odborný referent, oddelenia  
majetkových vzťahov  
tel.: +421 02 59 356 327  
e-mail: sona.belakova@bratislava.sk

Vo veciach technických:

do rúk: Peter Pavlák, samostatný odborný referent, referátu inžinieringu  
dopravných stavieb  
tel.: +421 903 985 957  
e-mail: peter.pavlak@bratislava.sk

do rúk: Marianna Fitz Vyšváderová, samostatný odborný referent,  
referátu inžinieringu dopravných stavieb  
tel.: +421 903 031 109  
e-mail: marianna.fitz@bratislava.sk

### Za Budúceho preberajúceho:



Vo veciach právnych:

do rúk: JUDr. Daniela Mikulková, referent – špecialista oddelenia koordinácie  
VH stavieb  
tel: +421 2 482 532 46, +421 910 923 160  
e-mail: daniela.mikulková@bvsas.sk

Vo veciach technických:

do rúk: Ing. Mária Habčáková, oddelenie správy Divízie distribúcie vody  
tel: +421 902 956 871  
e-mail: maria.habcakova@bvsas.sk

### *Článok X.* *ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA*

- 10.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu nie je možné vypovedať. Od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán odstúpiť len zo zákonných dôvodov. Budúci odovzdávajúci je ďalej oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že z dôvodov na jeho strane nedôjde k realizácii preložiek Vodnej stavby, odpadne dôvod realizácie preložiek Vodnej stavby alebo nedôjde k vydaniu stavebného povolenia na realizáciu Vodnej stavby. Odstúpenie je účinné dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 10.3. Záväzok Zmluvných strán uzatvoriť Budúcu zmluvu zaniká aj v prípade, pokiaľ okolnosti, z ktorých Zmluvné strany vychádzali pri vzniku tohto záväzku, sa do tej miery zmenili, že nemožno spravodlivo požadovať, aby sa Budúca zmluva uzavrela.
- 10.4. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 10.5. Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) vyhotoveniach, z ktorých Budúci preberajúci obdrží štyri (4) vyhotovenia a Budúci odovzdávajúci obdrží štyri (4) vyhotovenia.
- 10.6. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy, alebo z príslušných právnych predpisov vyplývalo inak. Porušenie povinnosti mlčanlivosti zakladá nárok na odstúpenie od Zmluvy tou Zmluvnou stranou, ktorá sa porušenia povinnosti nedopustila. Záväzok zmluvných strán obsiahnutý v tomto bode Zmluvy nezaniká ani po ukončení účinnosti Zmluvy.
- 10.7. V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinné alebo neplatné, uvedené nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy a Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť primerané úsilie za účelom nahradenia takéhoto neúčinného alebo neplatného ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude najviac zodpovedať účelu pôvodného ustanovenia.

- 10.8. Na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa primerane použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 10.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu Zmluvu podpisujú.
- 10.10. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že Budúca zmluva tak, ako je upravená v článku III. bod 3.10. tejto Zmluvy, nepredstavuje celú (úplnú) dohodu Zmluvných strán ohľadne obsahu Budúcej zmluvy a bola do tejto Zmluvy vložená výlučne za účelom čo možno najpresnejšieho formulovania vôle Zmluvných strán tak, aby sa minimalizovala nejasnosť a neurčitosť budúceho záväzku.

V Bratislave dňa: 12. 09. 2022

Za Budúceho odovzdávajúceho:  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Ing. Tatiana Kratochvílová  
prvá námestníčka primátora

V Bratislave dňa: 29-07-2022

Za Budúceho preberajúceho:  
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Marián Havel  
člen predstavenstva a investičný riaditeľ